

GENERAL ANNOUNCEMENTS

WELCOME TO OUR PARISH: Our warmest greetings are extended to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy via **GoToMeeting** Software. What a joy it is to have you praying with us.

OUR MISSION STATEMENT: Observing the Truths proclaimed by the Nicene Creed. Providing Holy Sacraments to its Members and Community. Offering Teachings to strengthen Members Beliefs. Providing Social Opportunities for Fellowship and Enjoyment. Providing Spiritual and Personal Counseling.

Sunday School is Cool



SUNDAY SCHOOL: From September through to June, Sunday School classes are offered at the pre-school, kindergarten and intermediate levels. Classes occur each Sunday from 10:00 am to 11:00 am in the lower level of the Cathedral. At 11:00 am, the children come into the Church to attend the balance of the Liturgy.



UKRAINIAN SCHOOL: Classes are held each Sunday after the service. To enrol your children or grandchildren, please call the office at 604-876-4747. Parents are urged to bring their children to both Sunday and Ukrainian School.



BAPTISM, WEDDINGS, MEMORIAL SERVICES, BLESSING OF HOMES, PASTORAL VISITS or SPIRITUAL COUNSELLING: Please use the cards at the candle table to request a visit with Fr. Roman or call him directly to arrange a time for services, counselling or discussion 778-239- 6252.

WE CARE: We know that life is sometimes difficult. We are committed to the spiritual and moral care of the entire congregation. We help those who are confined at home or in the hospital, the bereaved and the lonely. To speak to or make an appointment with Father Roman please call 778-239-6252.

SUNDAY OFFERINGS: Brothers and Sisters! God calls us on Sunday to share our abundance with a thankful heart. It is a privilege to share and an honor to be fortunate enough to do so. St. Paul encourages us to continue to do so because, as we do so, we glorify God and others see the evidence of Christ. During this time of the pandemic, kindly make your donations via our web site: www.uocvancouver.com

DAILY VISITORS LOG: If you plan to come to Holy Trinity on a weekday, please advise the office at 604-876-4747. Upon entry, please sign the Daily Visitor's Log located at the top of the Office / Mezzanine entry stairs.

OPPORTUNITIES FOR INVOLVEMENT: Members and adherents of the Parish have many opportunities to become involved in the life of the Parish. Such volunteer participation is greatly encouraged and much appreciated. Indeed, our Parish functions through the efforts of our volunteers; their contributions form the basis of our Church organization and community life.

BEQUESTS TO THE PARISH: Thankfully, from time to time, the Parish has been the beneficiary of the generosity of deceased individuals who have remembered us in their wills. These capital bequests assist the parish greatly, particularly with renovations or development projects which require significant capital outlays. We urge you to consider bequests to charitable beneficiaries such as your church.



PARKING – Free parking is available to members and visitors on the east side of the church and underground in the garage.

AUDITORIUM RENTALS: Please call 604-876-4747 or visit our website www.uocvancouver.com



SUNDAY BULLETIN - If you have any announcements for the bulletin relating to Parish life, please submit them to Fr. Roman at rttsaplan@yahoo.ca by no later than Thursday morning.

CHURCH ETIQUETTE- Much of church etiquette is based on common sense and showing respect for God and others. Always remember that you are in church to worship God

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ

HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

SUNDAY BULLETIN НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest

Office: 604-876-4747

Cell: 778-239-6252

E-mail: rttsaplan@yahoo.ca

Website: www.uocvancouver.com

WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:45 am

DIVINE LITURGY 10:00 am



LIVE STREAM WORSHIP SERVICE

EVERY SUNDAY 10:00 am

<https://global.gotomeeting.com/join/602738885>



32-а неділя після Пятидесятниці

32nd Sunday after Pentecost

Sunday, January 30, 2022

Scripture Readings

Timothy 1:15-17 (*Epistle*)

This is a faithful saying and worthy of all acceptance, that Christ Jesus came into the world to save sinners, of whom I am chief. However, for this reason I obtained mercy, that in me first Jesus Christ might show all longsuffering, as a pattern to those who are going to believe on Him for everlasting life. Now to the King eternal, immortal, invisible, to God who alone is wise, be honor and glory forever and ever. Amen.



Matthew 15:21-28 (*Gospel*)

Then Jesus went out from there and departed to the region of Tyre and Sidon. And behold, a woman of Canaan came from that region and cried out to Him, saying, "Have mercy on me, O Lord, Son of David! My daughter is severely demon-possessed." But He answered her not a word. And His disciples came and urged Him, saying, "Send her away, for she cries out after us." But He answered and said, "I was not sent except to the lost sheep of the house of Israel." Then she came and worshiped Him, saying, "Lord, help me!" But He answered and said, "It is not good to take the children's bread and throw it to the little dogs." And she said, "Yes, Lord, yet even the little dogs eat the crumbs which fall from their masters' table." Then Jesus answered and said to her, "O woman, great is your faith! Let it be to you as you desire." And her daughter was healed from that very hour.

Послання до євреїв (13:7-16)

Спогадуйте наставників ваших, що вам говорили Слово Боже; і, дивлячися на кінець їхнього життя, переймайте їхню віру. Ісус Христос учора, і сьогодні, і навіки Той Самий! Не захоплюйтеся всілякими та чужими науками. Бо річ добра зміцнити серця благодаттю, а не стравами, що користи від них не одержали ті, хто за ними ходив. Маємо жертівника, що від нього годуватися права не мають ті, хто skinii служить, ¹¹ бо котрих звірят кров первосвященик уносить до святині за гріхи, тих м'ясо палиться поза табором, тому то Ісус, щоб кров'ю Своєю людей освятити, постраждав поза брамою. Тож виходьмо до Нього поза табір, і наругу Його понесімо, бо постійного міста не маємо тут, а шукаємо майбутнього! Отож, завжди приносимо Богові жертву хвали, цебто плід уст, що Ім'я Його славлять. Не забувайте ж і про добродієність та спільність, бо жертви такі вгодні Богові.

WELCOME TO THE CATHEDRAL

The cathedral's doors are open.

TODAY'S ANNOUNCEMENTS

Please remember your mask and to respect physical distancing with those around you.



WELCOME TO OUR PARISH: Our warmest greetings are extended to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us.

+ SUNDAY IS THE LORD'S DAY +

We believe that attending the services and practicing

Spirituality adds Hope, Meaning and Motivation to our Life.

LET US COME AND WORSHIP HIM.



YOUTH SUNDAY: The last Sunday of each month has been designated Youth Sunday in our Parish. This is also the Sunday in which the English language is used predominantly in the Liturgy. During the Liturgy we ask the Lord to bless our sick friends and relatives. May they receive the healing power of Jesus Christ through the care and concern of those around them.



THIS SUNDAY'S READERS ARE: Epistle: Danayee Sahlezghi. Creed and Lord's Prayer: Andrew and Matthew Palmer. Prayer before Holy Communion: Joseph Felling.



PRAYERS FOR HEALTH: We shall offer prayers for the health and well-being of: Igor and Tetiana Kolesnyk, Таня Сафронова, Nancy Worobets, Gordon Lockhart, Irena Raviv, Amelia and William Chucko. Stella Shulhan, Anna Khyzhniak, Liz Kaminsky, Harry Smith, Lynne Blake, John Sotnyk, Rev. Oleh and Dobr. Maria Krawchenko. John, Natalka, Julia, Katherine, Andrew and Alexander Mayba. Oles, Lesia, Luba and Kolya. Lena, Yuriy and Volodymyr.

GET WELL to our Parishioners who are ill and recuperating. Our thoughts and prayers are with you always, may you get well very soon. Please let Father Roman know of anyone who is ill or needing prayers.



PANAKHYDA will be served today following the Divine Liturgy in memory of Fr. Isadore Woronchak and Mykola Bortnik. We ask God, once again, to place the departed with the saints and to restore the beauty of being created in the image and likeness of God by wiping away the sins of the departed. May they rest in peace with God and enjoy a place in His kingdom. Memory eternal. Vichnaya pam'yat'!



VENERATION OF THE CROSS: Everyone is welcome to receive the blessing at the end of the Divine Liturgy.



FELLOWSHIP HOUR: Everyone attending the service is cordially invited to join in Fellowship Coffee Hour, in the Auditorium, immediately following the Liturgy. **Covid protocols will be observed**



VOLUNTEERS are needed to prepare coffee/food items for the Fellowship Hour.

TO MEMBERS OF THE PARISH: Notice is hereby given that a General Quarterly Meeting and an Annual General Meeting of the members of Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral, Vancouver, will **Sunday, February 6, 2022 at 1pm via GoTo Software**. The GoTo link, agenda and related documents will be distributed several days prior to the meeting. We welcome and look forward to your participation in these meetings.

SUNDAY SCHOOL has now started after the Christmas break. Parents are requested to once again bring their children to Sunday school.

2022 UKRAINIAN ORTHODOX CALENDARS have arrived and are available in the church vestibule. See a church elder to receive a copy.

DONATIONS RECEIVED: \$175 from Halyna and Olexander Bortnik; \$120 from Bernard Cherak; \$100 from Dauna and Marun Hicks. Thank you and may Almighty God reward you with His Divine Grace.

DONATION ONLINE: To make donations, please visit our website at www.uocvancouver.com. Your donations are deeply appreciated.



MEMBERSHIP: We warmly welcome all worshipers. We also encourage everyone to become a member. By doing this, you will not only support Holy Trinity Cathedral but also the Western Eparchy and the Consistory of the UOCC. Please feel free to approach the Priest or any member of the Executive Board to discuss membership and to obtain a copy of the Membership Application Form.

MEMBERSHIP DUES: Parishioners are reminded that their 2021 Membership Dues (Family - \$200; Singles - \$105 unchanged from 2020) are payable now.

NOMINATIONS COMMITTEE: The Nominations Committee which is preparing a slate for the Parish Annual General Meeting on February 6th is comprised of Mary Ann Pylypchuk, Elena Morgoci and Daniel Moroz-Lisk. Any member who is interested in being considered for a position on the Executive Board is asked to contact one of these members.

INCOME TAX RECEIPTS. Income tax receipts will be issued for any individual making a donation to the church. Therefore, when making a donation, please indicate name and mailing address.

THANK YOU FOR ATTENDING THE SERVICE TODAY AND MAY YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY

ОГОЛОШЕННЯ

СЬОГОДНІ: Сповідь в 9:00; Читання Годин 9:45; Божественна Літургія в 10:00 години.

КАВА ПІСЛЯ БОГОСЛУЖЕННЯ: Всіх присутніх сьогодні на Літургії щиро запрошуємо до катедральної аудиторії на каву і солодке.

ТАЇНСТВО СПОВІДІ: Чин сповіді звершується в кожному неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.



ЙОРДАНСЬКЕ ОСВЯЧЕННЯ ДОМІВ: Як звичайно в нашій традиції починається після свята Богоявлення. Просимо домовитись з отцем Романом після Богослуження або подзвоніть йому на число телефону 778-239-6252



НЕДІЛЬНА І УКРАЇНСЬКА ШКОЛА: Заняття проводяться щонеділі. Щоб зареєструвати ваших дітей або внуків, будь ласка, зателефонуйте в офіс 604-876-4747. Батькам рекомендується приводити своїх дітей до обох, недільної та української школи.

СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я - за Оксану, Марию, Валерію, Елену, Марию, Валентину.



ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ (місячне і річне поминання) - за Віктора, Сергія, Станіслава, Світлану, Бориса, Андрія, Анастасію, Саверину, Романа, Андрія, Василя, Ізидора, Оксана, Марія, Валерія, Елена, Марія, Валентина.

ЧЛЕНСТВО: Ми тепло вітаємо всіх віруючих та закликаємо стати членами парафії. Роблячи це, ви будете підтримувати не тільки Катедру Пресвятої Тройці, але і Консисторію Української Православної Церкви та її Західну Єпархію. Будь ласка, не соромтесь підійти до священника або будь-якого члена Парафіяльної управи, щоб обговорити членство і отримати копію форми заявки на членство.

ЩИРО ВДЯЧНІ за Ваші щедри пожертви для Катебри Пресвятої Тройці. Чи то прижиттєві чи посмертні дари, - для ДОМУ БОЖОГО завжди потрібні.

ВІТАЄМО ВСІХ ГОСТЕЙ ТА ПРИХОЖАН КАТЕДРИ ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ! СПАСИ ВАС, ГОСПОДИ, ЗА ВАШУ ПРИСУТНІСТЬ ТА МОЛИТВИ! ПІСЛЯ БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ ЩИРО ЗАПРОШУЄМО ВАС НА КАВУ